

迪贝斯股份  央视广告合作企业

JiNYiNDiAN™ 金宝殿

JH88

使用说明书

JiNYiNDiAN™ 金宝殿

嘉兴迪贝斯电声股份有限公司
浙江省嘉兴市经济开发区周安路1515号

T 0086-573-82325055 / 82325056 F 0086-573-82302877 E jayliu@dbslb.com
www.dibeisi.com www.dbslb.com

非常感谢您使用本公司产品
请在使用前仔细阅读此使用手册



嘉兴迪贝斯电声股份有限公司简介

嘉兴迪贝斯电声股份有限公司位于中国最具经济活力的长江三角洲经济区，地处浙江省嘉兴市经济开发区，紧靠沪杭高铁和沪杭、申嘉湖、乍嘉苏高速公路，公司地理位置优越，交通便利，距嘉兴市中心5公里，至上海自贸区和浦东国际机场100公里，至杭州国际机场90公里。公司占地面积18000平方米，厂房建筑面积20000平方米。公司拥有消声测试室和完善的质量检测设备，各类生产设备达200多台套。

公司成立于1999年，专业生产游艇扬声器，汽车扬声器、家庭音响和家庭影院音响系统。迪贝斯产品主打国际市场，为众多世界知名音响客户配套生产。迪贝斯扬声器，音响等产品远销世界五大洲，60多个国家和地区。迪贝斯品牌在欧美地区建立了良好的市场信誉。

公司经过20多年的长期发展，已经拥有了一支强大的研发团队，积累了丰富的研发及核心零部件制造技术，公司多年来一直注重自主创新，已获得国内外商标知识产权28项，各种发明和实用新型专利等136项，被评为省级专利示范企业和国家级高新技术企业，及浙江省专精特新中小企业。成为中国具有核心技术的声学产品生产厂家，公司连续多年参加美国CES消费电子产品展、柏林消费电子展、香港高级视听展，西班牙巴塞罗那集成视听展、香港电子展和国内HiFi音响行业展会，在业内有了一定的知名度，紧跟世界电声产品发展潮流。通过长期的自主创新和人才引进，不惜投入重金开发具有自主知识产权的扬声器和HiFi音箱产品，公司已在游艇、家用HiFi音响在国内市场已获得领先地位，公司生产的各类产品获得国内外客户的好评和认可。公司2002年已通过ISO9001；2015国际质量认证，家庭影院产品获美国杜比全景声认证和DTS解码认证。

“质量第一，信誉至上”是本公司的经营宗旨，我们竭诚为国内外客户提供优质的产品和服务，使每个客户高兴而来，满意而归。

目录

非常感谢您使用迪贝斯金宝殿系列JH88单声道真空管后级功率放大器。
在使用前请仔细阅读此使用手册。

目录	01
开箱	02
本机特点	02
技术参数	03
安全注意事项	03
功能说明	04
开机	05
连接	07
常用真空管代换表	09
外表维护	09
保修	09
一般故障处理	10

提示

本产品采用本公司原厂零件设计，已达最佳设计使用效果，对使用非本公司原厂零件发生的故障、导致的任何损坏和任何事故概不负责。

请注意：由于使用非本公司原厂零件，导致本产品的任何损坏均不在本产品保修范围之内，但用户可以付费维修。

一般故障处理

为了使设备能维持其卓越性能，请注意做好保养和正确操作。不正确的操作会导致误认为故障，如果本装置有问题请检查下列事项。有时候问题可能出在其他设备上，请检查其他设备以及有关的连接线路，如果故障未被消除，请与经销商或市场部联系。

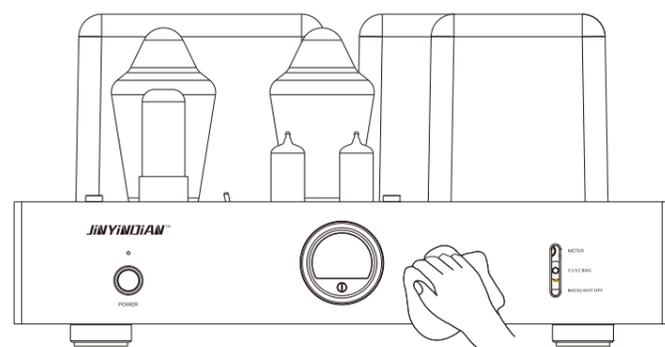
故障现象	原因	处理
开机 工作状态指示灯不亮	电源没接好	检查供电线路及接线
	保险丝已断	更换同规格的保险丝
	机器内部故障	请与经销商或市场部联系
无声 工作状态指示灯亮	前级音量电位器在最小位置	调整音量旋钮至合适位置
	无信号输入	检查音源是否工作正常
		检查功放音源选择是否正确
声音失真	输入信号电平过高	把音量旋钮调小至合适位置
音场定位感不好	输入或输出的左右声道接反或音箱的正负极端子接反	按要求重新接线
噪音过大	输入信号线地线开路或接触不良	更换或重接信号线
	机器内部故障	请与经销商或市场部联系

常用真空管代换表

本机用真空管型号	代换真空管型号
12AU7	ECC82、5814、6189、CV4003
6SN7	6H8C、6N8P、5692、CV171、ECC33
12AT7	ECC81
KT170	

外表的维护

机壳要用柔软的抹布定期清理。切勿使用化学抹布及其他各种化学物品。



保修

所有迪贝斯的产品，自购买之日起机器保修一年（电子管部分除外），电子管保修期为半年，保修期内不收取费用。维修的机器必须仔细打包，并发到本公司或购买的经销商处。我们负责维修机器，保修期间不收取元件费、人工费用和运费。

以下情况不在保修范围内：

- 1、没有经过迪贝斯的授权，被任何人修理或调整过的机器。
- 2、不遵循操作手册滥用或错用、运输中或因疏忽而造成机器的损坏，不在保修范围之内。
- 3、所有保修条款均以保修卡上的日期为准。对使用本公司的产品造成别的设备损坏或损失，本公司不负责保修服务。
- 4、被我们鉴定为滥用造成的损坏不在保修范围内。

所有保修均以此保修为准。

注：本说明书如有更改，恕不另行通知。

开箱

开箱前应仔细检查包装箱有无摔伤、破损或湿迹，并将包装箱放于箭头向上的状态。打开包装箱，装箱清单如下：

- 1、迪贝斯 JH88 功放一台；
- 2、备用保险管（丝）两只；
- 3、电源线两根；
- 4、使用说明书一本；

注 意

在插电插头之前务必要仔细核对本机后面板标示的电压是否与当地的电压相符。假如机上的电压不适当的话，可能会引起失火或机器损坏。若您发现标示的电压与当地的不符，请与嘉兴迪贝斯电声股份有限公司联系。

本机特点

- 纯手工制作，整机采用单支铜搭棚焊接
- 电源变压器及输出变压器均采用日钢Z11 EI矽钢片制作，输出变压器采取4叠3的制作方法，使高频和低频得到很好的延伸和下潜
- 本机采用进口ECC81（12AT7），ECC82（12AU7），俄罗斯6SN7，两支俄罗斯天梭KT170，做AB类推挽放大。使用全进口电子管，工作性能稳定。
- 采用丽磁定制高精密度VU表，可实时检测V1、V2（KT170管）每个管子的工作电流状态
- 输入信号端子设计了RCA及平衡（XLR）两组输入，更好地配合多种前级信号输出方式
- 开机30秒延时，有效爆护及延长电子管使用寿命
- 方便安装的拔插式真空管防护罩
- 声音细腻、透明、庞大、动态迅速，穿透力突出，高频延伸泛音空气感十足，适合欣赏大动态音乐类型

技术参数

额定输出功率: 130W	整机频响: 20Hz~55KHz (-1.5dB)
信噪比: 90dB	输入灵敏度: 1.4V
输入阻抗: 100kΩ	谐波失真: 1% (1kHz)
输出阻抗: 4Ω 8Ω 16Ω	整机消耗功率: 320W
使用真空管: ECC81、12AT7x1、ECC82、12AU7*1、6SN7*1、KT170*2	净重: 31.5kg
电源电压: ~115V/120V/220V/230V/240V ± 5% (50Hz/60Hz)	
整机体积 (WxDxH): 390*430*218mm ³	
储存条件: 温度: -20°C~70°C 湿度: 20%~90%	工作条件: 温度0°C~40°C 湿度: 20%~80%

提示: 由于产品不断改进, 本公司有权改变规格, 恕不另行通知。说明书只保持与所随附的产品一致。至于性能规格上所示的数值均为产品之标称值, 每台机器会有一些的差异, 敬请谅解。

安全注意事项

- 1、机器在长时间不使用时, 为防止意外事故发生应将电源从插座里拔下。
- 2、本机长时间工作时表面温度较高, 切勿堵塞通风孔, 并将本机放置于通风处。由于通风不良而导致机内出现温度过高会引起故障或火灾。
- 3、本机不允许空载, 以免损坏机器。
- 4、本机使用时输出端不允许开路或短路, 以免损坏机器。
- 5、切忌自行进行任何机内检修和调节, 或触及任何内部元件。因为这样可能弄坏元器件或引致触电。
- 6、因做内部改动而引起的性能恶化或任何损坏本公司不负责任。任何维修只能由专业维修人员进行。
- 7、本机严禁遭水滴或水溅, 不要放置诸如花瓶一类等装满液体的物品, 以免引起触电或损坏机器。
- 8、每隔一段时间可用软布清理面板与外部设备。要避免使用任何种类的稀释剂, 酒精或其它挥发性的液体来擦拭。因为它们会损毁表面层, 并在表面造成斑迹, 并且会将各种标记抹去。不要在机器附近使用杀虫剂。
- 9、搬运中注意轻拿轻放, 避免损坏机器。
- 10、雷雨天下不用时把电源从插座上拔出, 以免雷电击坏机器。

在您安装本机之前, 请再次确认与之相关的其他设备处于正常状态。

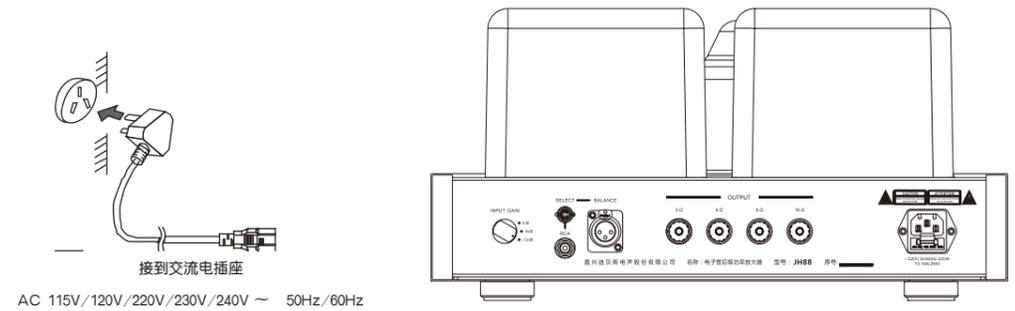
放大器放置须注意以下事项:

- 1、功率放大器不要放置在阳光可直接照射或接近其他热源的地方。
- 2、为了防止过热, 应保证放大器散热孔不要被其他物品覆盖。
- 3、应避免湿气或灰尘的侵蚀。
- 4、放置本机时应保证与电源和其他相关设备容易连接。
- 5、本机应放置平稳, 使四只机脚受力均匀。
- 6、功率放大器和墙壁四周应保持有15cm以上距离。

开机

使用前须知

电源线的连接
连接好音箱和音源后, 接通主机交流电源。

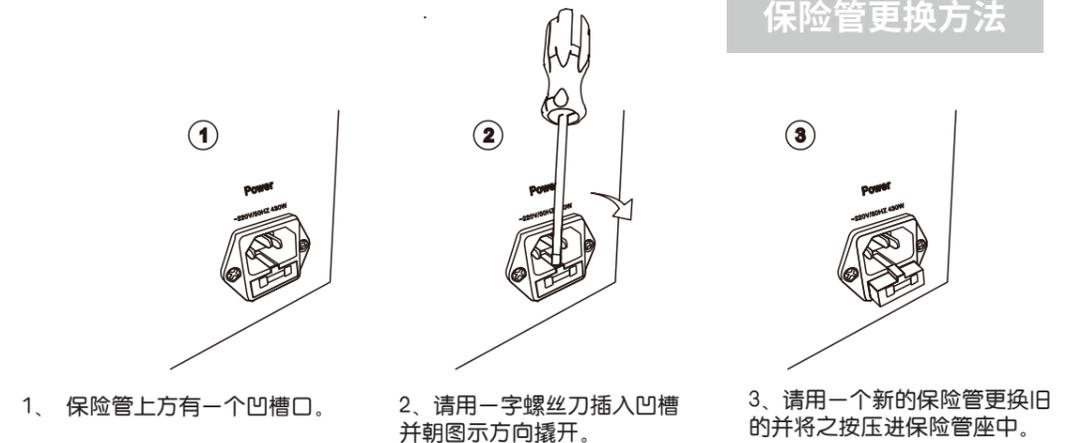


警告

本机所用电压必须与规格相符, 使用规定之外的电压, 引起的火灾及其它各种事故, 本公司概不负责。

- 注意:
1. 如果长时间使用本机电源变压器会发热, 这是正常现象。
 2. 如果长时间不使用本机请拔出电源插头。
 3. 当音源和后级功放正确连接后, 按照正确的开机顺序接通电源。
 4. 在每次关闭电源开关后, 应间隔2分钟才能开启电源开关, 以免损坏真空管。

保险管更换方法

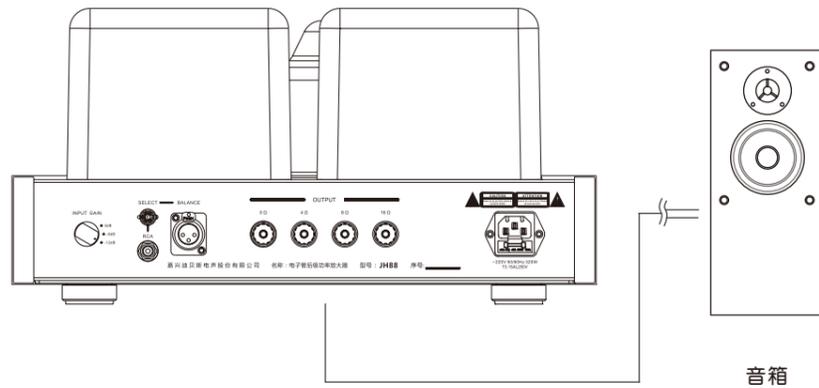


连接

扬声器连接

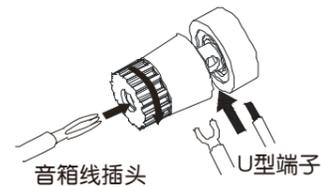
把音箱连在主机后面端子（如图所示）

请使用阻抗为4Ω、8Ω或16Ω的音箱，若阻抗为6Ω的音箱，接4Ω或8Ω端子不会对机器有损害，用户可根据您的音响系统播放的声音来选择，建议接8Ω端子。把黑线连接于负极（0Ω）端，红线连接于正极（4Ω）、（8Ω）或（16Ω）端。如果左、右扬声器连接相反或极性相反，声音会变得不自然，声象变得模糊不清。



扬声器缆线连接方法：

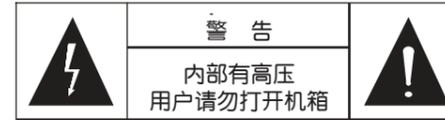
- 1、旋开接线柱旋钮
- 2、插入音箱线
- 3、拧紧接线柱旋钮



注意

先把线与音箱连接好后，再与主机连接。使用本系统时，请把所有音箱都连接上。注意扬声器缆线上信号流的标向；为防止损坏电路，切勿让正极（+）和负极（-）扬声器缆线发生短路。

安全注意事项



为了减低触电的危险，请勿拆卸外罩（或底盖）；如须维修，应该请符合资格的维修人员进行维修；为了避免火灾及触电危险，请勿使本机淋湿或受潮。



等边三角形内的雷电箭头用来提醒使用者注意产品壳内未经绝缘的危险电压。这些电压值相当大，会有触电危险。



在等边三角形中的警示标记用来提醒使用者注意设备说明书中提到的重要操作说明和维修（服务）说明。

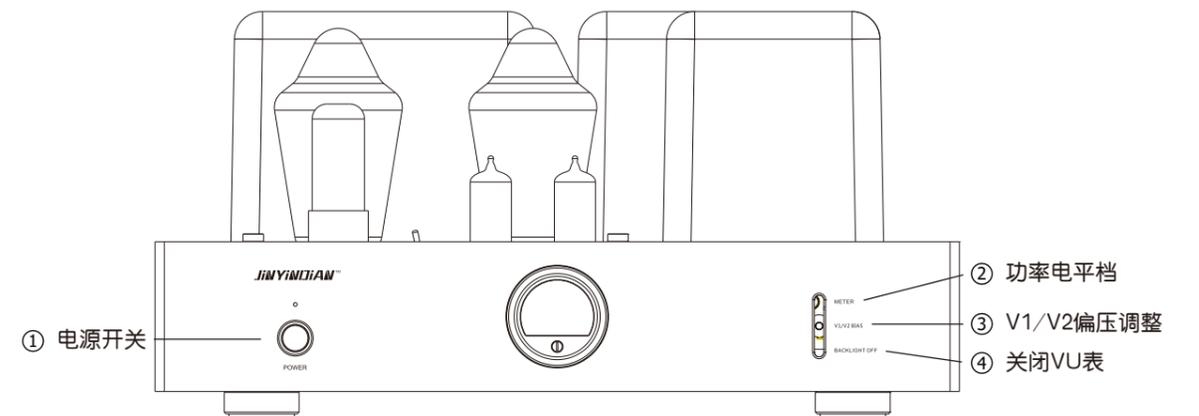
注意

本放大器的正常工作电源电压为交流115V/120V/220V/230V/240V~±5%，请确认供电电压是否符合要求，电压过高或过低都可能令本机器不能正常工作，甚至可能危害本机器的是使用寿命。本产品适用于非热带气候条件下安全使用仅适用于海拔2000m及以下地区使用。



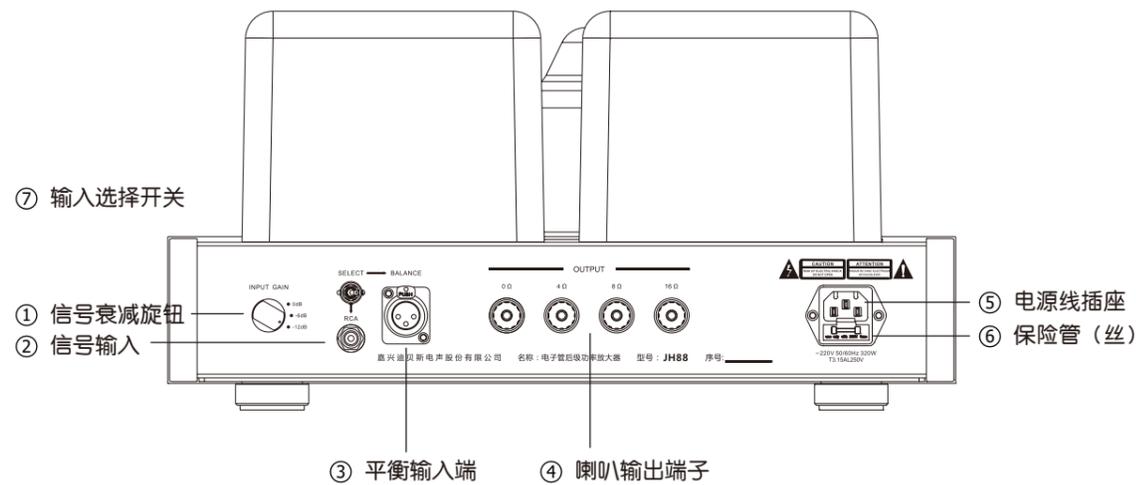
功能说明

前面板



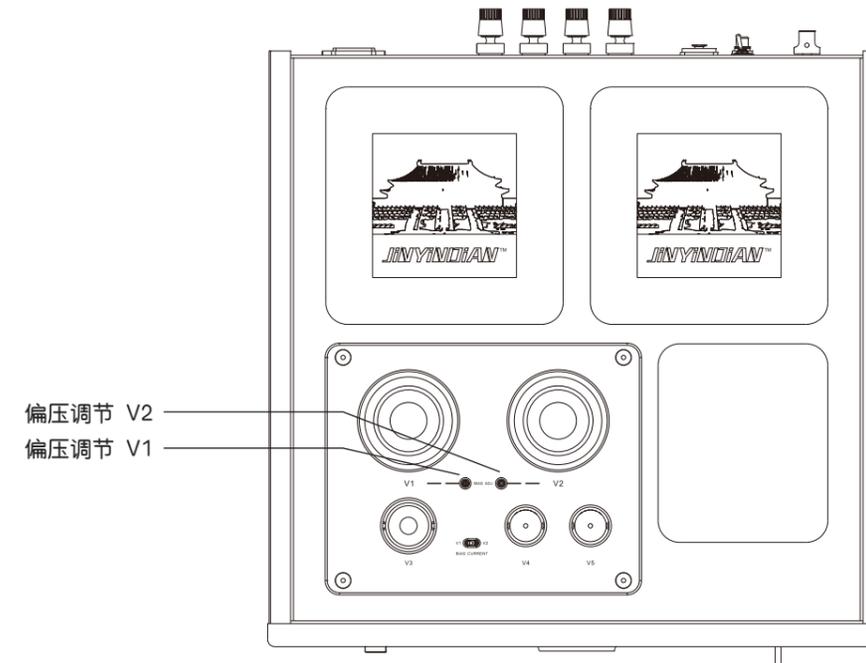
功能说明

后面板



功能说明

上面板



V1、V2: KT170功率管 V3: 6SN7 推动管 V4: 12AU7放大管 V5: 12AT7放大管

当您确定功放电源开关在ON(开)位置后, 等待大约10分钟, 选择开V1、V2开关 (V1/V2 BIAS) 选定V1档, 再调整V1(BIAS ADJ.)的可调, 并观察面板的V1屏极电流表, 使指针在如下图中所示的最佳位置 (指针指向60MA) 即可。如有疑问请致电迪贝斯设计部咨询, 如图所示。

V1 V2

BIAS CURRENT

注意: 当屏流调整好, 如果把开关打到V1则显示V1屏流状态, 如果把开关打到V2则显示V2屏流状态, 如果打到中间端则关闭屏流显示



为了使机器的工作状态最佳, 建议使用150小时左右, 按以上方法测试功率管的工作状态。

注意

- 1.工作时功率管表面温度很高, 小心烫伤
- 2.前级管/推动管/功放管应配对使用

开机

- 注意: 1. 如果长时间使用本机电源变压器会发热, 这是正常现象。
 2. 如果长时间不使用本机请拔出电源插头。
 3. 各种器材及音箱连接完成之后, 才能接通电源。
 4. 在您的音响系统工作时, 切勿插拔信号线、喇叭线, 以免损坏本机和其他设备。
 5. 在每次关闭电源开关后, 应间隔2分钟才能开启电源开关, 以免损坏真空管。

警告: 本机所用电压必须与规格相符, 使用规定之外的电压, 引起的火灾及其它各种事故, 本公司概不负责。